



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

Jil. LXVII] KOTA KINABALU, KHAMIS, 23 FEBRUARI 2012 [No. 8

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

**No. 107**

[No. SPANS: KP. 38/S44/48

## KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Thomas bin Jalin @ Epok ke jawatan Pegawai Pembangunan Masyarakat, Gred S44 mulai 22 Julai 2011.

**No. 108**

[No. JKM. PHB. 100-1/2 Jld. 4(76)

## ORDINAN JURUUKUR 1960

(Ordinan No. 22 tahun 1960)

Menurut Seksyen 8(3) Ordinan Juruukur Tahun 1960, adalah ini memberitahu bahawa Juruukur-Juruukur Tanah Berdaftar yang berikut telah dikeluarkan lesen untuk menjalankan praktis di Sabah pada tahun 2011:

<i>No. Siri</i>	<i>Nama</i>	<i>Alamat</i>	<i>Tarikh Pendaftaran</i>	<i>No. Lesen</i>
1.	Zakaria bin Saat B. Surv. (Land) UTM Postgraduate Level Course in Surv. & Mapping (Japan)	Perunding Ukur Zakaria, Lot 41-2, Tingkat 2, Blok D, Bundusan Commercial Centre, Jalan Bundusan, 88300 Kota Kinabalu.	8 April 2010	27/2011

ORDINAN JURUUKUR 1960 - (*samb.*)

<i>No. Siri</i>	<i>Nama</i>	<i>Alamat</i>	<i>Tarikh Pendaftaran</i>	<i>No. Lesen</i>
2.	Nosius Luanan Master in Hydrography (Category A) (UK) Master Business Administration (Unitar) B.Sc. (Hons) Surv. & Mapping (UK) Diploma Surveying (UiTM) Certificate of Competency (Sabah), M.I.S. (M)	Mojigoh Surveying Consultants Sdn. Bhd., Peti Surat No. 13158, 88835 Kota Kinabalu.	18 Mei 2011	28/2011
3.	Simon Chung Chee Kong B.Sc. (Hons) Survey & Mapping Science (Newcastle Upon Tyne, U.K.) Certificate of Competency (Sabah), M.I.S. (M)	Juruukur Bakat Peti Surat No. 11688, 88818 Kota Kinabalu.	26 Mei 2011	29/2011

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 21 Julai 2011.

DATUK HJ. OSMAN BIN HJ. JAMAL,  
*Pengarah Tanah dan Ukur,  
Merangkap  
Pengerusi Lembaga Juruukur Sabah.*

[No. JKM. PHB. 100-1/2 Jld. 4(76)]

SURVEYORS ORDINANCE, 1960  
(Ordinance No. 22 of 1960)

In accordance with Section 8(3) of the Surveyors Ordinance 1960, it is hereby notified that the following registered land surveyors have been issued with licence to practise in Sabah for the year 2011:

<i>Serial No.</i>	<i>Name</i>	<i>Address</i>	<i>Date of Initial Registration</i>	<i>Licence No.</i>
1.	Zakaria bin Saat B. Surv. (Land) UTM Postgraduate Level Course in Surv. & Mapping (Japan)	Perunding Ukur Zakaria, Lot 41-2, 2nd Floor, Block D, Bundusan Commercial Centre, Jalan Bundusan, 88300 Kota Kinabalu.	8th April, 2010	27/2011

<i>Serial No.</i>	<i>Name</i>	<i>Address</i>	<i>Date of Initial Registration</i>	<i>Licence No.</i>
2.	Nosius Luanan Master in Hydrography (Category A) (UK) Master Business Administration (Unitar) B.Sc. (Hons) Surv. & Mapping (UK) Diploma Surveying (UiTM) Certificate of Competency (Sabah), M.I.S. (M)	Mojigoh Surveying Consultants Sdn. Bhd., P. O. Box No. 13158, 88835 Kota Kinabalu.	18th May, 2011	28/2011
3.	Simon Chung Chee Kong B.Sc. (Hons) Survey & Mapping Science (Newcastle Upon Tyne, U.K.) Certificate of Competency (Sabah), M.I.S. (M)	Juruukur Bakat P. O. Box No. 11688, 88818 Kota Kinabalu.	26th May, 2011	29/2011

Dated at Kota Kinabalu, this 21st day of July, 2011.

DATUK HJ. OSMAN BIN HJ. JAMAL,  
*Pengarah Tanah dan Ukur,  
Merangkap  
Pengerusi Lembaga Juruukur Sabah.*

**No. 109**

[No. JKM. PHB. 600-2/1/355/(41)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 18/2012 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Menaik Taraf Jalan Suok Dambai - Tangki Kawang, Papar.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Disember 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/355/(41)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 18/2012 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Upgrading of Suok Dambai - Tangki Kawang Road, Papar.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of December, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HI. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.***No. 110**

[No. JKM. PHB. 600-2/1/378/(33)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 19/2012 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Menaik Taraf Jalan Kampung Upak, Lahad Datu.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Disember 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HI. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/378/(33)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 19/2012 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Upgrading of the Kampung Upak Road, Lahad Datu.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of December, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 111

[No. JKM. PHB. 600-2/1/380/(25)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 20/2012 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Menaik Taraf Jalan Kompleks Sukan Beluran, Beluran.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Disember 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/380/(25)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 20/2012 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Upgrading of the Beluran Sports Complex Road.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of December, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 112

[No. JKM. PHB. 600-2/1/382/(32)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 21/2012 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Pembinaan Jalan Bontozon - Kg. Sarapung, Penampang.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Disember 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/382/(32)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 21/2012 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of the Bontozon - Kg. Sarapung Road, Penampang.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of December, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

No. 113

[No. KKT&amp;P: 400-14/1/16 Jld. 4 (140)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA  
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SIPITANG  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akaun Majlis Daerah Sipitang bagi tahun berakhir 31 Disember 2010 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip

perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Sipitang pada 31 Disember 2010, dan hasil serta pembayaran dalam tahun yang berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

(RAMLEE HJ. KARIAH)  
*b.p. Ketua Audit Negara,  
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 22 Jun 2011



## MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB  
KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN MAJLIS DAERAH SIPITANG

Saya, SABRI BIN HAJI MOHD. NOH, selaku Pegawai Eksekutif yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Daerah Sipitang, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Hasil dan Perbelanjaan dan Penyata Harta dan Tanggungan Majlis untuk tahun berakhir pada tarikh tersebut, dan nota-nota yang berkenaan, adalah sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya betul, dan saya membuat pengakuan ini sesungguhnya dengan mempercayai bahawa ianya benar.

Ditandatangani dan diakui dengan  
sesungguhnya oleh SABRI BIN HAJI  
MOHD. NOH, di Sipitang pada  
15 April 2011.

} SABRI BIN HAJI MOHD. NOH

Di hadapan saya,

LATIP BIN AMAT  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah, Sipitang.*

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## KENYATAAN OLEH PENERUSI DAN PEGAWAI EKSEKUTIF

Kami, LATIP BIN AMAT dan SABRI BIN HAJI MOHD. NOH yang merupakan Pengerusi dan Pegawai Eksekutif Majlis Daerah Sipitang, dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Penyata Harta dan Tanggungan serta Penyata Penerimaan dan Pembayaran yang berikut ini berserta dengan nota-nota berkenaannya telah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang sebenar dan saksama berkenaan dengan kedudukan Penyata Kewangan Majlis pada 31 Disember 2010.

Nama: LATIP BIN AMAT  
Jawatan: Pengerusi  
Tarikh: 15 April 2011.

Nama: SABRI BIN HAJI MOHD. NOH  
Jawatan: Pegawai Eksekutif  
Tarikh: 15 April 2011.

MAJLIS DAERAH SIPITANG  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2010

<i>Tanggungan</i>	2010 RM	2009 RM	<i>Harta</i>	2010 RM	2009 RM
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri... ..	35,750	-	Akaun Penghutang	61,749	13,384
Akaun Peruntukan SKS PRE-2... ..	5,515	2,400			
Akaun Pendahuluan Bayaran Sewa	3,600	-	Wang Dalam Bank:		
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 2010	3,131,798	-	Simpanan Semasa	996,298	990,519
			Simpanan Semasa (PRE)	1,186	-
<i>Tambah: Penerimaan Lebih daripada Pembayaran</i>	404,333	3,131,798	Simpanan Tetap	2,521,763	2,130,295
	<u>RM3,580,996</u>	<u>RM3,134,198</u>		<u>RM3,580,996</u>	<u>RM3,134,198</u>

LATIP BIN AMAT,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Sipitang.*

Bertarikh: 15 April 2011

MAJLIS DAERAH SIPITANG  
BANTUAN-BANTUAN KHAS

<i>Baki pada</i> <i>1 Januari 2010</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> <i>31 Disember 2010</i>
RM		RM
-	Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	21,500
-	Bantuan bagi Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan kemudahan Awam Lain ... ..	4,250
-	Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ... ..	10,000
<hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black;"/>		<hr style="width: 100%; border: 0.5px solid black;"/>
-		35,750
<hr style="width: 100%; border: 1px solid black;"/>		<hr style="width: 100%; border: 1px solid black;"/>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

BANTUAN BAGI PEMBINAAN, PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN PARIT DAN SISTEM SALURAN NAJIS		RM
Baki pada 1 Januari 2010	...	408,500
Diterima dalam Tahun 2010	...	21,500
		<u>RM430,000</u>
BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN TAMAN DAN KEMUDAHAN-KEMUDAHAN LAIN		
Baki pada 1 Januari 2010	...	80,750
Diterima dalam Tahun 2010	...	4,250
		<u>RM85,000</u>
BANTUAN BAGI PEMBINAAN, PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN TITIAN UMUM		
Baki pada 1 Januari 2010	...	190,000
Diterima dalam Tahun 2010	...	10,000
		<u>RM200,000</u>
BANTUAN BAGI PROJEK DI BAWAH PAKEJ RANGSANGAN EKONOMI		
Baki pada 1 Januari 2010	...	49,975
Diterima dalam Tahun 2010	...	-
		<u>RM49,975</u>
AKAUN PENDAHULUAN BAYARAN SEWA		
Baki pada 1 Januari 2010	...	-
Diterima dalam Tahun 2010	...	3,600
		<u>RM3,600</u>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA (KWSP)		RM
Baki pada 1 Januari 2010	...	71,104
Diterima dalam Tahun 2010	...	-
	Dibayar dalam Tahun 2010 ...	...
	Baki pada 31 Disember 2010 ...	...
		<u>RM71,104</u>
		RM71,104
LEMBAGA HASIL DALAM NEGERI (LHDN)		RM
Baki pada 1 Januari 2010	...	2,112
Diterima dalam Tahun 2010	...	-
	Dibayar dalam Tahun 2010 ...	...
	Baki pada 31 Disember 2010 ...	...
		<u>RM2,112</u>
		RM2,112
LEMBAGA URUSAN DAN TABUNG HAJI (LUTH)		RM
Baki pada 1 Januari 2010	...	24,140
Diterima dalam Tahun 2010	...	-
	Dibayar dalam Tahun 2010 ...	...
	Baki pada 31 Disember 2010 ...	...
		<u>RM24,140</u>
		RM24,140
ANGKATAN KOPERASI KEBANGSAAN MALAYSIA BERHAD (ANGKASA)		RM
Baki pada 1 Januari 2010	...	34,493
Diterima dalam Tahun 2010	...	-
	Dibayar dalam Tahun 2010 ...	...
	Baki pada 31 Disember 2010 ...	...
		<u>RM34,493</u>
		RM34,493







**MAJLIS DAERAH SIPITANG**  
**PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
<b>HASIL</b>					
<b>1 - SES</b>					
1.	Ses Tanah ... ..	6,500	7,148	648	-
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	22,000	18,697	-	3,303
	<b>JUMLAH SES TANAH ... ..</b>	<b>RM28,500</b>	<b>RM25,845</b>	<b>RM648</b>	<b>RM3,303</b>
<b>2 - BAYARANDAN SEWA</b>					
1.	Pelan Bangunan ... ..	30,000	13,317	-	16,683
2.	Pasar ... ..	50,000	37,291	-	12,709
3.	Notis Tuntutan ... ..	10	-	-	10
4.	Bayaran Kandang ... ..	10	-	-	10
5.	Yuran Iklan... ..	3,000	6,024	3,024	-
6.	Sewa Gerai/Kedai Sementara ... ..	80,000	91,945	11,945	-
7.	Sewa Dewan Serba Guna/Alatan Kelengkapan ... ..	12,000	17,259	5,259	-
8.	Sewa Bangunan-bangunan Majlis (Kedai/Pejabat) ... ..	22,800	12,089	-	10,711
9.	Sewa Padang Bola Sepak ... ..	500	712	212	-
10.	Tunggakan Sewa Gerai/Kedai Sementara ... ..	55,000	41,380	-	13,620
	<b>JUMLAH BAYARANDAN SEWA ... ..</b>	<b>RM253,320</b>	<b>RM220,017</b>	<b>RM20,440</b>	<b>RM53,743</b>
<b>3 - LESEN</b>					
1.	Kedai/Pembuat Roti ... ..	708	636	-	72
2.	Kedai Gunting/Pendandan Rambut ... ..	8,340	8,535	195	-
3.	Kedai Kopi dan Restoran ... ..	6,624	6,323	-	301

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Penerimaan Sebenar		Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	<b>3 - LESEN - (samb.)</b>								
4.	Anjing ... ..	10	-	-	-	10			
5.	Hiburan (Seksyen 5) ... ..	16,740	12,140			4,600			
6.	Hiburan (Seksyen 6) ... ..	7,560	6,450			1,110			
7.	Penjaja ... ..	2,000	5,005		3,005	-			
8.	Lesen-lesen Lain ... ..	2,000	6,724		4,724	-			
9.	Petroleum ... ..	6,560	6,960		400	-			
10.	Rumah Penginapan ... ..	1,168	1,010		-	158			
11.	Tamu ... ..	50,000	59,302		9,302	-			
12.	Perniagaan Berbahaya ... ..	2,910	1,980		-	930			
	<b>JUMLAH LESEN ...</b>	<b>RM104,620</b>	<b>RM115,065</b>		<b>RM17,626</b>	<b>RM7,181</b>			
	<b>4 - PELBAGAI</b>								
1.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ... ..	500	1,085		585	-			
2.	Faedah atas Simpanan Tetap/Simpanan Semasa ... ..	40,000	58,921		18,921	-			
3.	Pelbagai ... ..	15,000	56,157		41,157	-			
4.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar ... ..	10	-		-	10			
5.	Sewa Jentera (Mesin) ... ..	3,000	9,990		6,990	-			
6.	Pendaftaran Lesen Kontraktor ... ..	500	660		160	-			
7.	Bayaran Kad X-Ray ... ..	1,200	1,531		331	-			
	<b>JUMLAH PELBAGAI ...</b>	<b>RM60,210</b>	<b>RM128,344</b>		<b>RM68,144</b>	<b>RM10</b>			

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Penerimaan Sebenar		Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	5 - CUKAI								
1.	Cukai Perkara Am	...	100,417	87,525	-	-	12,892		
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am	...	18,000	6,092	-	-	11,908		
	JUMLAH CUKAI	...	<u>RM118,417</u>	<u>RM93,617</u>	-	-	<u>RM24,800</u>		
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN								
1.	Caruman Pengganti Cukai:-								
(a)	Negeri	...	254,466	-	-	-	254,466		
(b)	Persekutuan	...	556,092	556,092	-	-	-		
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-								
(a)	Negeri	...	600,000	332,294	-	-	267,706		
(b)	Persekutuan	...	10	-	-	-	10		
3.	Bantuan	...	100,000	119,524	19,524	-	-		
4.	Bantuan Bayaran Balik Lampu Jalan Raya:-								
(a)	Negeri	...	20,000	9,701	-	-	10,299		
(b)	Persekutuan	...	20,000	-	-	-	20,000		
5.	Pemberian Geran Tahunan Kepada PBT Sabah	...	-	560,623	560,623	-	-		
	JUMLAH CARUMAN DARI KERAJAAN	...	<u>RM1,550,568</u>	<u>RM1,578,234</u>	<u>RM580,147</u>	<u>RM552,481</u>			

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran 2010		Penerimaan Sebenar	Lebih Daripada Anggaran		Kurang Daripada Anggaran	
		RM	RM		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS							
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	-	-	10	
2.	Pindahan dari Akaun Meningkatkan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ...	10	-	-	-	-	10	
3.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ...	10	-	-	-	-	10	
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Unit Pembangunan Alam Sekitar ...	10	-	-	-	-	10	
5.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Membina Tembok di Pekan Sipitang ...	10	-	-	-	-	10	
6.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Dewan Masyarakat/Serba Guna Pekan Sipitang ...	10	-	-	-	-	10	
7.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Bangunan Stor Majlis ...	10	-	-	-	-	10	
8.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	430,000	408,500	408,500	-	-	21,500	
9.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ...	10	-	-	-	-	10	
10.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyelenggaraan Pantai Merintaman ...	10	-	-	-	-	10	
11.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam Lain ...	85,000	80,750	80,750	-	-	4,250	

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Penerimaan Sebenar</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	<b>7 - HASIL KHAS - (samb.)</b>				
12.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum ...	200,000	190,000	-	10,000
13.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Program Gotong-Royong ...	10	-	-	10
14.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Gerai Separuh Tetap di Pekan Sipitang ...	10	-	-	10
15.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pengubahsuaian Dewan Serba Guna Pekan Sipitang... ..	10	-	-	10
16.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pelaksanaan Pembayaran Bonus Pihak Berkuasa Tempatan ...	10	-	-	10
17.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik PBT ...	10	-	-	10
18.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pakej Rangsangan Ekonomi ...	10	49,975	49,965	-
	<b>JUMLAH HASIL KHAS ...</b>	<b>RM715,150</b>	<b>RM729,225</b>	<b>RM49,965</b>	<b>RM35,890</b>
	<b>JUMLAH HASIL ...</b>	<b>RM2,830,785</b>	<b>RM2,890,347</b>	<b>RM736,970</b>	<b>RM677,408</b>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2009	Jawatan Diluluskan 2010	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahhan/ Pindahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih
				RM	RM			RM	RM	
PERBELANJAAN										
I - PENTADBIRAN										
A - GAJI DAN ELAUN										
1.	1	1	(a)	Pegawai Tadbir, Gred N41	28,424	-	28,424	28,424	-	-
	1	1	(b)	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N32	41,344	-	41,344	-	-	-
	1	1	(c)	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N27	18,847	-	18,847	18,847	-	-
	1	1	(d)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N22	33,762	-	33,762	33,762	-	-
	2	2	(e)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17	45,843	-	45,843	45,843	-	-
	1	1	(f)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17	24,557	-	24,557	24,556	-	-
	1	1	(g)	Pembantu Tadbir Rendah (Juru- taip), Gred N11	8,516	-	8,516	-	-	-
	1	1	(h)	Pembantu Pejabat, Gred N1	18,082	-	18,082	18,081	-	-
	1	1	(i)	Pemandu Kenderaan, Gred R3	16,260	-	16,260	16,258	-	-
	2	2	(j)	Jaga, Gred R1	17,991	-	17,991	17,991	-	-
II - BAHAGIAN AKAUN										
	1	1	(a)	Penolong Akauntan, Gred W27	28,685	-	28,685	28,684	-	-
	1	1	(b)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N22	37,800	-	37,800	37,614	-	-
	1	1	(c)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17	25,840	-	25,840	25,816	-	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2009	Jawatan 2010	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
				2010	Tambahan/ Pindaan	Diluluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
			III - BAHAGIAN PELESENAN					
1	1	(a)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17 ... ..	18,630	-	18,630	18,629	-
			IV - BAHAGIAN KEJURUTERAAN					
1	1	(a)	Pembantu Teknik, Gred J29 ... ..	33,268	-	33,268	33,267	-
			V - BAHAGIAN PENILAIAN					
1	1	(a)	Pembantu Penilaian, Gred W17 ... ..	10,163	-	10,163	10,162	-
			VI - BAHAGIAN KESIHATAN					
1	1	(a)	Penolong Pegawai Kesihatan Persekitaran, Gred U29 ... ..	13,929	-	13,929	-	-
1	1	(b)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N22	28,158	-	28,158	28,158	-
1	1	(c)	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N17	9,845	-	9,845	-	-
			VII - BAHAGIAN PENGUATKUASAAN					
1	1	(a)	Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27 ... ..	16,452	-	16,452	16,451	-
3	3	(b)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	47,752	-	47,752	41,075	-
3	3	(c)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	34,026	-	34,026	34,026	-
			VIII - BAHAGIAN PEKERJA-PEKERJA LUAR					
1	1	(a)	Pembantu Tadbir Rendah (Pen- tadbiran dan Sokongan), Gred N11	8,516	-	8,516	-	-
1	1	(b)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	8,383	-	8,383	8,383	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Dituluskan 2008	2009	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambah/ Pindahan	Jumlah Dituluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
				RM	RM				
<b>VIII - BAHAGIAN PEKERJA-PEKERJA LUAR - (samb.)</b>									
1	1	(c)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	...	...	...	16,260	-	-
1	1	(d)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	...	...	...	16,260	16,258	-
3	3	(e)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	...	39,851	39,851	-
8	8	(f)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	...	90,832	75,571	-
3	3	(g)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	...	26,987	26,467	-
9	9	(h)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	...	...	115,390	107,616	-
				<b>JUMLAH GAJI BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA</b>		...	<b>RM880,653</b>	<b>RM768,057</b>	-
<u>55</u>	<u>55</u>						<u>RM880,653</u>	<u>RM768,057</u>	
<b>ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA</b>									
			(a)	Elau Kawasan	...	...	185,000	152,778	-
			(b)	Elau Tanggungan Kerja	...	...	2,000	1,870	-
			(c)	Elau Keraian bagi Pegawai Kerja	...	...	1,000	293	-
			(d)	Elau Perkhidmatan Awam	...	...	85,000	62,190	-
			(e)	Caruman kepada KWSP	...	...	76,000	37,491	-
			(f)	Caruman kepada Tabung Pencen	...	...	100,000	93,547	-
			(g)	Lebih Masa	...	...	50,000	24,371	-
			(h)	Elau Memangku	...	...	3,000	-	-
			(i)	Imbuhan Tahunan	...	...	130,000	46,500	-
			(j)	Imbuhan Tetap Perumahan	...	...	125,000	95,550	-



## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010- (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Dituluskan 2009 2010	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambahhan/ Pindahan	Jumlah Dituluskan	Perbelanjaan	
			RM	RM			Sebenar	Lebih
		ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA - (samb.)	RM	RM	RM	RM	RM	RM
		(k) Tunggakan Gaji ... ..	5,000	-	-	5,000	-	-
		(l) Ganjaran ... ..	3,000	-	-	3,000	-	-
		(m) Caruman kepada PERKESO ... ..	2,000	-	-	2,000	-	-
		(n) Elaun Pengerusi Majlis ... ..	6,000	-	-	6,000	6,000	-
		JUMLAH ELAUN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA ... ..	RM773,000	-	-	RM773,000	RM520,590	-
		B - BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.		Tamu Besar ... ..	10	-	-	10	-	-
2.		Bayaran Audit ... ..	7,000	-	-	7,000	4,247	-
3.		Belanja Luar Jangka ... ..	5,000	-	-	5,000	940	-
4.		Keraian/Perayaan ... ..	7,000	13,000	-	20,000	16,608	-
5.		Bayaran Balik Hasil bagi Tahun Lepas	1,500	-	-	1,500	-	-
6.		Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	20,000	-	-	20,000	19,754	-
7.		Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	28,000	-	-	28,000	23,838	-
8.		Elaun Ahli Majlis ... ..	15,000	-	-	15,000	9,339	-
9.		Insurans ... ..	25,000	-	-	25,000	13,356	-
10.		Pakaian Seragam ... ..	5,000	-	-	5,000	1,872	-
11.		Bayaran Telefon ... ..	20,000	-	-	20,000	17,492	-
12.		Subsidi Faedah atas Pinjaman Perumahan ... ..	22,000	-	-	22,000	16,338	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Ditoluskan 2009 2010	Butiran	Anggaran 2010	Peruntukan Tambahan/Pindahan	Jumlah Ditoluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)</b>					
13.		Latihan untuk Kakitangan ... ..	18,000	-	18,000	10,164	-
14.		Bayaran Guaman/Konsultan ... ..	15,000	-	15,000	-	-
15.		Setem Pos ... ..	1,200	-	1,200	1,200	-
16.		Elaun Kiraan Kilometer ... ..	10	-	10	-	-
17.		Bayaran Jurumilai ... ..	38,000	-	38,000	-	-
18.		Pembelian dan Penyelenggaraan Peralatan Pejabat ... ..	25,000	-	25,000	14,580	-
19.		Gantian Cuti Rehat (GCR) ... ..	10	-	10	-	-
20.		Bayaran Pembangunan ICT ... ..	35,000	-	35,000	15,954	-
21.		Sukan dan Kegiatan Umum ... ..	5,000	-	5,000	-	-
22.		Pembaikan dan Penyelenggaraan Pejabat ... ..	10,000	-	10,000	10,000	-
		<b>JUMLAH BAYARAN-BAYARAN LAIN UNTUK PENTADBIRAN ...</b>	<b>RM302,730</b>	<b>RM13,000</b>	<b>RM315,730</b>	<b>RM175,682</b>	<b>-</b>
		<b>2 - KESIHATAN</b>					
1.		Pemusnahan Anjing ... ..	500	-	500	-	-
2.		Penyelenggaraan Parit, Kaki Lima dan Sistem Saluran Najis ... ..	15,000	-	15,000	12,935	-
		<b>JUMLAH KESIHATAN ...</b>	<b>RM15,500</b>	<b>-</b>	<b>RM15,500</b>	<b>RM12,935</b>	<b>-</b>

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2008 2009	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambah/Pindaian	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM				
		<b>3 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR</b>						
1.		Penyelenggaraan Tapak Pelupusan Sampah ... ..	10,000	-	-	10,000	10,000	-
		<b>JUMLAH PERKHIDMATAN LUAR BANDAR ...</b>	<b>RM10,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>RM10,000</b>	<b>RM10,000</b>	<b>-</b>
		<b>4 - PERKHIDMATAN BANDAR</b>						
1.		Penyelenggaraan Parit ... ..	3,000	-	-	3,000	2,450	-
2.		Pembaikan/Penyelenggaraan Bangunan	10,000	-	-	10,000	6,535	-
3.		Pembelian/Pembaikan Perabot ...	8,000	-	-	8,000	5,648	-
4.		Bayaran Elektrik Dewan ... ..	20,000	-	-	20,000	10,096	-
5.		Minyak Petrol, Minyak Pelincir dan Lain-lain ... ..	60,000	-	-	60,000	39,917	-
6.		Penyelenggaraan Tandas Awam ...	1,000	-	-	1,000	664	-
7.		Lampu Jalan Raya ... ..	70,000	-	-	70,000	63,965	-
8.		Penyelenggaraan Lampu Elektrik Jalan Raya ... ..	15,000	-	-	15,000	14,348	-
9.		Pembaikan Perkakas ... ..	3,000	-	-	3,000	-	-
10.		Bayaran Air ... ..	7,000	-	-	7,000	6,408	-
11.		Penyelenggaraan Pasar ... ..	1,000	-	-	1,000	770	-
12.		Pembelian Alat dan Perkakas ... ..	16,000	-	-	16,000	7,502	-
13.		Penyelenggaraan Kenderaan dan Mesin Pemotong Rumpun ... ..	30,000	-	-	30,000	27,530	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Dituluskan 2009	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambah/ Pindahan	Jumlah Dituluskan		Perbelanjaan Sebenar		Perbelanjaan Lebih
			RM	RM		RM	RM	RM	RM	
		4 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)								
14.		Penyapu, Bahan Pencuci dan Lain-lain	2,000	-	-	2,000	589	-		
15.		Bayaran Elektrik untuk Pasar/Stor/ Pejabat Majlis ... ..	35,000	-	-	35,000	34,990	-		
16.		Pembelian Bibit Bunga, Pasu dan Baja	2,000	-	-	2,000	1,718	-		
17.		Penyelenggaraan Tempat Letak Kereta dan Pemasangan Papan Tanda ...	2,000	-	-	2,000	-	-		
18.		Penyelenggaraan Jalan Raya/Lorong- lorong ... ..	1,000	-	-	1,000	800	-		
19.		Pemeliharaan dan Pembersihan Bandar	12,000	39,000	-	51,000	37,500	-		
20.		Pembelian Tong Sampah ... ..	5,000	-	-	5,000	4,960	-		
21.		Perkhidmatan Kawalan Keselamatan	-	30,000	-	30,000	-	-		
		JUMLAH PERKHIDMATAN BANDAR ...	RM303,000	RM69,000	-	RM372,000	RM266,390	-		
		5 - PERBELANJAAN KAPITAL								
		A- AM								
1.		Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	-	10	-	-		
2.		Pelaksanaan Pembayaran Bonus Pihak Berkuasa Tempatan ... ..	10	-	-	10	-	-		
3.		Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik PBT ... ..	10	-	-	10	-	-		
		JUMLAH PERBELANJAAN KAPITAL AM ...	RM30	-	-	RM30	-	-		

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010- (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Dituluskan 2009	2010	Butiran	Anggaran	Peruntukan	Jumlah	Perbelanjaan	Perbelanjaan
				2010	Tambahan/ Pindahan	Dituluskan	Sebenar	Lebih
				RM	RM	RM	RM	RM
<b>B - PEMBANGUNAN BANDAR</b>								
1.			Kerja Kecil ... ..	4,000	-	4,000	3,135	-
2.			Perbelanjaan daripada Bantuan Kapital daripada Kerajaan Negeri:-					
			(a) Pembelian Perabot dan Keleng- kapan ... ..	10	-	10	-	-
			(b) Penyelenggaraan Lampu Jalan Raya	10	-	10	-	-
			(c) Penyelenggaraan Tapak Pem- buangan Sampah ... ..	10	-	10	-	-
			(d) Pembinaan Dewan Serbaguna Pekan Melamam Sipitang ...	10	-	10	-	-
			(e) Penyediaan Tapak Pelupusan Sampah Baru ... ..	10	-	10	-	-
			(f) Pembaikan Pasar Am Pekan Sipitang	10	-	10	-	-
			(g) Pembaikan Dewan Serbaguna Sipitang ... ..	10	-	10	-	-
			(h) Pembaikan Dewan Serbaguna Pekan Mesapol ... ..	10	-	10	-	-
			(i) Penyelenggaraan 2 buah Kenderaan Majlis ... ..	10	-	10	-	-
			(j) Penyelenggaraan Jalan Raya ...	10	-	10	-	-
			(k) Pembaikan Kerja-kerja Landskap di Jalan Protokol Kawasan Bandar Majlis Daerah Sipitang	10	-	10	-	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Dituluskan 2009/2010	Butiran	Anggaran 2010		Peruntukan Tambah/ Pindahan	Jumlah Dituluskan	Perbelanjaan Sebenar	Perbelanjaan Lebih
			RM	RM				
		<b>B - PEMBANGUNAN BANDAR - (samb.)</b>						
		(l) Pembaikan Pejabat Majlis ...	10	-	-	10	-	-
		(m) Pembaikan Rumah Persinggahan Majlis ... ..	10	-	-	10	-	-
3.		Unit Pembangunan Alam Sekitar ...	10	-	-	10	-	-
4.		Pembinaan Dewan Masyarakat/Serba- guna ... ..	10	-	-	10	-	-
5.		Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ... ..	430,000	-	-	430,000	408,500	-
6.		Pembinaan, Pembaikan dan Penye- lenggaraan Taman dan Kemudahan- kemudahan Awam:- (a) Kecantikan Bandar ... ..	10	-	-	10	-	-
7.		Penyelenggaraan Taman dan Ke- mudahan-kemudahan Lain ... ..	85,000	-	-	85,000	80,750	-
8.		Pemberian untuk Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	200,000	-	-	200,000	190,000	-
9.		Bantuan bagi Penyelenggaraan Pantai Merintaman ... ..	10	-	-	10	-	-
10.		Bantuan bagi Program Gotong-Royong Sempena Kempen Anti Nyamuk ...	10	-	-	10	-	-

## MAJLIS DAERAH SIPITANG

## PENYATA PERBELANJAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2010 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2009 - 2010</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2010</i>	<i>Peruntukan Tambahhan/ Pindahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM	RM
		<b>B - PEMBANGUNAN BANDAR - (samb.)</b>					
11.		Bantuan bagi Pembinaan Gerai Separuh Tetap di Pekan Sipitang ... ..	10	-	10	-	-
12.		Bantuan bagi Pengubahsuaian Dewan Serba Guna Pekan Sipitang ... ..	10	-	10	-	-
13.		Bantuan bagi Pakej Rangsangan Ekonomi	-	-	-	49,975	49,975
		<b>JUMLAH PEMBANGUNAN BANDAR ...</b>	<b>RM719,200</b>	<b>-</b>	<b>RM719,200</b>	<b>RM732,360</b>	<b>RM49,975</b>
		<b>C - PEMBANGUNAN LUAR BANDAR</b>					
1.		Perhubungan Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-
2.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10	-	10	-	-
		<b>JUMLAH BAHAGIAN PEMBANGUNAN LUAR BANDAR ...</b>	<b>RM20</b>	<b>-</b>	<b>RM20</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
		<b>JUMLAH PERBELANJAAN ...</b>	<b>RM3,004,133</b>	<b>RM82,000</b>	<b>RM3,086,133</b>	<b>RM2,486,014</b>	<b>RM49,975</b>
		<b>TAMBAH: PENERIMAAN LEBIH DARIPADA PEMBAYARAN ...</b>				<b>RM404,333</b>	<b>RM2,890,347</b>

**PUBLIC NOTICES****No. 114**

[No. JIM (SDK) 17303/2011 (RHAM/al 44/11)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Ismail bin Tamuai  
No. Kad Pengenalan: 590108-12-5511/H 0464799  
Alamat: W.D.T. No. 98,  
90200 Kota Kinabatangan, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 35 tahun 2011  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 7 Mac 2012  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 20 Februari 2012.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. JIM (SDK) 17303/2011 (RHAM/al 44/11)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Ismail bin Tamuai  
NRIC No.: 590108-12-5511/H 0464799  
Address: W.D.T. No. 98,  
90200 Kota Kinabatangan, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S(29) 35 of 2011  
Date of First Meeting: 7th March, 2012



Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department Malaysia, Sandakan Branch  
Date of Order (if any) for Summary Administration (Section 106): -  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.  
Dated: 20th February, 2012.

RULLIZAH BINTI HAJI ABDUL MAJID,  
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 115**

[No. MdI (KK) 191/1998 (73504/177/1998)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Mukah Singh  
No. Kad Pengenalan: 450808-13-5273/H 0635165  
Alamat: No. 100, Jalan OKK Awang Besar,  
Wilayah Persekutuan Labuan  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K29(P)-265 tahun 1997  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: 7 Mac 2012  
Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Aras 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.  
Bertarikh: 10 Februari 2012.

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. MdI (KK) 191/1998 (73504/177/1998)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Mukah Singh  
NRIC No.: 450808-13-5273/H 0635165  
Address: No. 100, Jalan OKK Awang Besar,  
Federal Territory of Labuan  
Description: -  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Number of Matter: K29(P)-265 of 1997  
Last Day of Receiving Proofs: 7th March, 2012  
Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu Branch,  
Level 5, Block A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.  
Dated: 10th February, 2012.

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 116**

[No. MdI (KK) 83/2007 (73504/231/2007)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN**

Nama Siberhutang: Masbul bin Lamdin  
No. Kad Pengenalan: 590203-12-5181/H 0275876  
Alamat: SK Inanam Dua,  
PPM 321, Menggatal,  
88450 Kota Kinabalu  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K29-192 tahun 2006  
Tarikh Akhir Menerima  
Bukti-bukti: 14 Mac 2012

Nama Pemegang Amanah: Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Aras 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Bertarikh: 16 Februari 2012.

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. MdI (KK) 83/2007 (73504/231/2007)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name: Masbul bin Lamdin  
NRIC No.: 590203-12-5181/H 0275876  
Address: SK Inanam Dua,  
PPM 321, Menggatal,  
88450 Kota Kinabalu  
Description: -  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Number of Matter: K29-192 of 2006  
Last Day of Receiving Proofs: 14th March, 2012  
Name of Trustee: Director General of Insolvency, Malaysia

Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu Branch,  
Level 5, Block A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Dated: 16th February, 2012.

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 117**

[No. Mdi (SDK) 5420/1996 (HMK/JJ 8/96)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 33 TAHUN 1995

Ber: Jenny Wonng (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 21.7.2010)  
No. K.P.: H 0423689  
Lot 25, Sunny Estate, Batu 1½, Jalan Utara,  
Sandakan

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. Mdi (SDK) 5420/1996 (HMK/JJ 8/96)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 33 OF 1995

Re: Jenny Wonng (Discharged under section 33A on 21.7.2010)  
NRIC No.: H 0423689  
Lot 25, Sunny Estate, Mile 1½, North Road,  
Sandakan

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 118**

[No. MdI (SDK) 5412/1996 (HMK/JJ 16/96)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 11 TAHUN 1996

Ber: Wee Khar Hoon (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 27.5.2010)  
No. K.P.: 421219-13-5352/K 253216  
Kg. Cecily, Jalan Cecily,  
Peti Surat No. 219,  
90007 Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 5412/1996 (HMK/JJ 16/96)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 11 OF 1996

Re: Wee Khar Hoon (Discharged under section 33A on 27.5.2010)  
NRIC No.: 421219-13-5352/K 253216  
Kg. Cecily, Cecily Road,  
P. O. Box No. 219,  
90007 Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 119**

[No. MdI (SDK) 7173/1998 (HMK/JJ 58/98)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 40 TAHUN 1998

Ber: Musah bin Ghani (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 29.4.2011)  
No. K.P.: 570604-49-5003/H 0463955  
Lot 383, Fasa 5, Lorong 6, Taman Merpati, Jalan Airport,  
Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 7173/1998 (HMK/JJ 58/98)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 40 OF 1998

Re: Musah bin Ghani (Discharged under section 33A on 29.4.2011)  
NRIC No.: 570604-49-5003/H 0463955  
Lot 383, Phase 5, Lorong 6, Taman Merpati, Airport Road,  
Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 120**

[No. MdI (SDK) 8159/1999 (JJ 1 C7/99)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 85 TAHUN 1999

Ber: Manguna bin Hamja (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 29.4.2011)  
No. K.P.: H 8045223  
Peti Surat No. 242,  
90702 Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 8159/1999 (JJ 1 C7/99)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 85 OF 1999

Re: Manguna bin Hamja (Discharged under section 33A on 29.4.2011)  
NRIC No.: H 8045223  
P. O. Box No. 242,  
90702 Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 121**

[No. Mdi (SDK) 8786/1999 (JJ 188/99)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASAN

DALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN

DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 183 TAHUN 1999

Ber: Hj. Salleh bin O.T. Otik (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 29.4.2011)  
No. K.P.: 370506-12-5029/H 0251081  
Sg. Sapi, Peti Surat No. 1112,  
90000 Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. Mdi (SDK) 8786/1999 (JJ 188/99)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE

IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN

IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 183 OF 1999

Re: Hj. Salleh bin O.T. Otik (Discharged under section 33A on 29.4.2011)  
NRIC No.: 370506-12-5029/H 0251081  
Sg. Sapi, P. O. Box No. 1112,  
90000 Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*



No. 122

[No. MdI (SDK) 11518/2001 (JJ 27/01)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 177 TAHUN 2000

Ber: Tuntun bin Making (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 29.4.2011)  
No. K.P.: 480716-12-5251/H 0260206  
No. 45, Kg. Bokara, Jalan Karamunting,  
90000 Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 11518/2001 (JJ 27/01)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 177 OF 2000

Re: Tuntun bin Making (Discharged under section 33A on 29.4.2011)  
NRIC No.: 480716-12-5251/H 0260206  
No. 45, Kg. Bokara, Jalan Karamunting,  
90000 Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 123**

[No. MdI (SDK) 11534/2001 (JJ 68/01)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 37 TAHUN 2001

Ber: Robert bin Idris (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 21.7.2010)  
No. K.P.: 630224-12-5571/H 0622001  
Kg. Sundang Laut, Jalan Batu Sapi,  
90000 Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 11534/2001 (JJ 68/01)]

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 37 OF 2001

Re: Robert bin Idris (Discharged under section 33A on 21.7.2010)  
NRIC No.: 630224-12-5571/H 0622001  
Kg. Sundang Laut, Batu Sapi Road,  
90000 Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 124**

[No. MdI (SDK) 10701/2001 (JJ 128/01)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 106 TAHUN 2001

Ber: Chong Miang Chow (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 29.4.2011)  
No. K.P.: 431012-12-5025/H 0064893  
Lot 1080, Blok 137, Taman Mawar,  
90000 Sandakan

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 14 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 10701/2001 (JJ 128/01)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 106 OF 2001

Re: Chong Miang Chow (Discharged under section 33A on 29.4.2011)  
NRIC No.: 431012-12-5025/H 0064893  
Lot 1080, Block 137, Taman Mawar,  
90000 Sandakan

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 14th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****No. 125**

[No. MdI (SDK) 4575/1994 (HMK/JJ17/95)]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASANDALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA KEBANKRAPAN NO. S(29) 1471 TAHUN 1991

Ber: Pang Vui Min (Pelepasan di bawah Sek. 33A pada 13.6.2005)  
No. K.P.: H 0080087  
Lot 17, Tingkat 1, Taman Birawa,  
89000 Keningau, Sabah.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Bankrap telah dilepaskan melalui Sijil Ketua Pengarah di bawah seksyen 33A Akta Kebankrapan, 1967).

Bertarikh: 16 Februari 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. MdI (SDK) 4575/1994 (HMK/JJ17/95)]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY NO. S(29) 1471 OF 1991

Re: Pang Vui Min (Discharged under section 33A on 13.6.2005)  
NRIC No.: H 0080087  
Lot 17, 1st Floor, Taman Birawa,  
89000 Keningau, Sabah.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The Bankrupt has been discharged by Certificate of Director General of Insolvency under section 33A Bankruptcy Act, 1967).

Dated: 16th February, 2012.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

*REPEATED NOTIFICATIONS*

No. 101

[No. JKM. PHB. 600-2/1/371/(25)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 6/2012 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; Bab 69 oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu bagi Menaik Taraf Jalan Binaung Baru, Kota Kinabalu.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Disember 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/371/(25)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 6/2012 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Upgrading of Binaung Baru Road, Kota Kinabalu.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of December, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

*REPEATED NOTIFICATIONS - (cont.)*

No. 102

[No. JKM. PHB. 600-2/1/383/(51)]

## ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

## Bab 69

## ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahawasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa mana-mana tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 8/2012 hendaklah diambil, tetapi pengisytiharan serta-merta bagi maksud itu adalah tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri Bab 69 dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya yang bagi maksud itulah tanah itu dicadangkan untuk diambil, iaitu Pembinaan Jalan Linuyukan-Pinangah, Tongod.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 7 Disember 2011.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Ketua Menteri Sabah.*

[No. JKM. PHB. 600-2/1/383 (51)]

## THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

## Cap. 69

## DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that any land referred to in *Gazette* Notification No. 8/2012 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any works on the land connected with the use, to which the land is intended to be put on its acquisition, to wit, the Construction of the Linuyukan-Pinangah Road, Tongod.

Dated at Kota Kinabalu, this 7th day of December, 2011.

By His Excellency's Command,

DATUK SERI PANGLIMA MUSA HJ. AMAN,  
*Chief Minister of Sabah.*

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2012 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2012**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	120.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	180.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.40
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.80
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.40
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.60
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	4.20
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	5.40
Lebih daripada 96 muka ... ..	7.20
	dan tambah RM1.20 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2011 (dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 42.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng "& Co".

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.



DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,  
DATUK HAJI SALSIDU BIN HAJI IBRAHIM, P.G.D.K., K.M.N., J.P., JABATAN CETAK KERAJAAN,  
SABAH, MALAYSIA.  
2012.